Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 59 (1941)

Heft: 33

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Samstag, 8. Februar 1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Samedi, 8 février 1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 33

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration: Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 33

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Gebr. Scheihaas, Aktiengesellschaft, in Zürich.
Vulcan S. A., Buiic.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kriegswirtschaftliche Organisationen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements.
Organisations de l'économie de guerre du département fédéral de l'économie publique.
Import mit s/s „Armando". Importation avec s/s „Armando".
Algérie: Tarif d'exportation.
France: Prohibitions générales d'importation.
Handelsabkommen mit den Vereinigten Staaten von Amerika: Taschentücher.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. am **Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.) (O. T. fed. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gaster in Kaltbrunn* (207)

Zweite Auskündigung betreffend Liegenschaft in Flawil.

Gemeinschuldner: Krähenmann Paul, Metzgermeister, Metzgerei zum Rathaus, Schänis, bürgerlich von Aadorf (Thurgau).
Konkurseröffnung: 26. November 1940, bestätigt durch Entscheid des kantonalen Rekursrichters, vom 3. Januar 1941.
Ordentliches Verfahren.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 25. Februar 1941, beim Konkursamt Gaster in Kaltbrunn, betreffend nachstehende Liegenschaft:

Wohnhaus (altes Zollhaus) Nr. 1680, in Oberglatt, Gemeinde Flawil, assekuriert für Fr. 30,000.— Verkehrswert und Fr. 45,000.— Bauwert; 17 a 98 m² Gebäudefläche, Hof, Garten, Wiese und Wald. Kat.-Nr. 1062, Blatt 1248.

Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt Gaster in Kaltbrunn zur Einsicht auf.

Kt. Graubünden *Konkursamt St. Moritz* (201)

Gemeinschuldnerin:
Immobilien-Aktiengesellschaft «Seeheim», St. Moritz.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1941.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis 12. März 1941.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lavaux, à Cully* (202)

Production des servitudes.

Failli: Rubin Robert-Olivier, fils d'Alphonse, Café de la Treille, à Lutry.
Immeubles sis rière la commune de Lutry.
Délai pour les productions: 18 février 1941.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (203)

Failli: Lätt Hans, de Mühledorf (Soleure), ancien négociant en combustibles, précédemment à St-Aubin (Neuchâtel).
Propriétaire des immeubles suivants: cadastre de St-Aubin: articles 1211, 1065, 1446, 1544; cadastre de Gorgier: articles 3910, 4042; cadastre de Bôle: article 899.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 décembre 1940.
Première assemblée des créanciers: Mardi 18 février 1941, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Boudry.
Délai pour les productions: 8 mars 1941.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern *Konkursamt Niedersimmental in Wimmis* (215)

Ueber Künz-Fuchs Erwin, Reisender, Rütti, Spiez, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 13. Januar 1941 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 3. Februar 1941 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. Februar 1941 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 400.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (216)

Gemeinschuldnerin: Clarté-Film A.G., Herstellung und Vertrieb von Tonfilmen sowie Finanzierung und Beteiligung an Geschäften gleicher Art, Steinenvorstadt 51, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1941.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 5. Februar 1941.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 300.—: 18. Februar 1941.
Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (208)

La faillite ouverte le 17 janvier 1941 contre la succession de
Eisenberg Elic,
pension «Les Chrysanthèmes», à Leysin, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 18 février 1941, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 200.—, cette faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (209¹)

Im Konkurse über Lütschg-Visser Wilhelm, geb. 1912, von Mollis, Birkenhaldenstrasse 7, in Kilchberg, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 18. Februar 1941 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Konolfingen in Schlosswil* (206)

Im Konkurse über die ausgeschlagene Verlassenschaft des

Arm Christian,

Bau- und Ofengeschäft, in Stalden i. E., liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (210)

Gemeinschuldner: Huber Werner, Hotel Rössli, Dorf-Wattwil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 11. bis und mit 20. Februar 1941.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (217)

Failli: Enz Laurent, épicerie-laiterie, 51, Rue de Lausanne, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Sont également déposés l'état des revendications et l'inventaire contenant la liste des objets de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession de droits doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (218/19)

Faillis:

1. Gojon Jean-Albert, entrepreneur de travaux hydrauliques, 75, Boulevard St-Georges, à Genève.
2. Martel Charles, pâtissier-confiseur, 18, Rue de Carouge, à Genève.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (211)

Der unterm 7. Juni 1940 über die Firma Braun & Cie., Manufakturwaren en gros, Frankenstrasse 12, in Luzern, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt, vom 5. Februar 1941, widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (204)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

(Gemäss Art. 20, Abs. 1, der Verordnung des Bundesrates über vorübergehende Milderung der Zwangsvollstreckung, vom 24. Januar 1941.)

Im Konkursverfahren gegen die Firma Bloch S. & Cie. in Liq., in Basel, wird im Auftrag des Konkursamtes Basel-Stadt, Freitag, den 28. Februar 1941, von 15 Uhr an, im Café Condor, in Bern, öffentlich versteigert:

Grundbuch von Bern, Blatt Nr. 1563, Kreis V:

Eine Besitzung am Dammweg, umfassend:

1. Gebäudeplatz, Hofraum im Halte von 6,78 Aren.
2. Das Fabrikgebäude und Wohnhaus Nr. 21, brandversichert für Franken 119,900.—.
3. Zugehör im Schatzungswert von Fr. 1760.—.

Grundsteuerschatzung Fr. 150,600.—.
Amtliche Schatzung Fr. 130,000.—.

Die Hingabe der Besitzung erfolgt an der Steigerung zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der amtlichen Schatzung.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 18. bis 27. Februar 1941 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Infolge Nichthaltung des Steigerungskaufes vom 29. November 1940 durch die Ersteigererin erfolgt die Wiederholung dieser einzigen Steigerung.

Bern, den 5. Februar 1941.

Konkursamt Bern: E. Martz.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. A.* (212)

Einmalige konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung.

Gemeinschuldner: Ochsenbein-Schmidiger Josef, gewesener Hotelier, nun wohnhaft in Magliaso.
Steigerung: Donnerstag, den 20. März 1941, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Sonne», in Herzogenbuchsee.
Liegenschaften und Gasthofbesitzung zur Sonne, in der Gemeinde Herzogenbuchsee.

Grdb.-Blatt Nr.		Bezeichnung:	Inhalt: a m²	Grundsteuer-Schatzung: Fr. Rp.
1.	698	Hausplatz und Hofraum im Dorf, Plan Blatt 13	= 11,87	7,120.—
		Darauf stehen:		
		a) Hotel zur Sonne unter Nr. 440 für Fr. 192,300.— brandversichert		192,300.—
		b) Waschhaus mit Remise unter Nr. 442 für Fr. 24,700.— brandversichert		24,700.—
		c) Tanzsaal unter Nr. 441 für Franken 55,200.— brandversichert		55,200.—
		Zugehör:		
		Das zum Betriebe der Gasthofbesitzung gehörende Mobiliar und übrige Beweglichkeiten im Schatzungswerte von Fr. 61,725.—.		
2.	704	Garten im Dorf, Plan Blatt 13	= 7,92	4,750.—
3.	705	Platz im Dorf, Plan Blatt 13	= 1,08	650.—
4.	706	Wald im Unterwald, Plan Blatt 7 . . .	= 56,02	1,400.—
5.	707	2 Quellenrechte auf Nr. 533 und 1206 im Wysshölzli, Plan Blatt 28	= —.—	—.—
		Summa:	76,89	286,120.—

Konkursamtliche Schatzung zusammen: Fr. 205,000.—.

Die Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen vor der Steigerung beim unterzeichneten Amte zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Es findet nur diese einzige Steigerung statt, und der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schatzung.

Kaufliebhaber werden höflich eingeladen.

Wangen a. A., den 5. Februar 1941.

i.V.: Konkursamt Wangen a.A.: A. Frey.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Rhäzüns* (205²)

Einzige Steigerung.

(Gemäss Art. 20 der Verordnung des Bundesrates vom 17. Oktober 1939.)

Schuldnerin: Vereinigte Mineralquellen Rhäzüns & Rothenbrunnen A.-G., Rhäzüns.

Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, den 11. März 1941, nachmittags 1 Uhr 15, im Gasthaus zur Post, in Rhäzüns.

Eingabefrist: Bis 1. März 1941.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 1. März 1941 an.

Steigerungsobjekte:

a) Immobilien auf Boden der Gemeinde Rhäzüns, Maschinenhaus Nr. 100 bei der Quellfassung erstellt:
Bauwert Fr. 44,500.—.
Verkehrswert Fr. 31,000.—.
Versicherungswert Fr. 40,000.—.
Konkursamtliche Schatzung . . . . . Fr. 25,000.—

b) Flaschenmagazin Nr. 100 a, südlich des Maschinenhauses stehend, einschliesslich Bureauanbau:
Bauwert Fr. 5400.—.
Verkehrswert Fr. 4000.—.
Versicherungswert Fr. 8600.—.
Konkursamtliche Schatzung . . . . . Fr. 3000.—

c) Quellfassung und Konzessionsrecht der Gemeinde Rhäzüns gemäss Konzessionsvertrag vom 16. Februar 1907 auf 100 Jahre zur Ausbeutung der Mineralquelle «Tgeun dell'aura» sowie Quellenrechtsvertrag mit dem Kanton Graubünden vom 20. Juli 1934 betreffend Mineralquelle Rothenbrunnen:
Konkursamtliche Schatzung . . . . . Fr. 32,000.—

d) Maschinelle Einrichtungen:
Konkursamtliche Schatzung . . . . . Fr. 30,000.—

e) Gebinde, Zubehör, Flaschen, Harasse, gemäss Spezialverzeichnis:
Zubehör den Grundpfandgläubigern mitverpfändet.
Konkursamtliche Schatzung . . . . . Fr. 30,000.—

Total: Fr. 120,000.—

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barkaution von Fr. 5000.— zu erlegen.

Besichtigung der Anlagen vom 1. bis 11. März 1941 unter vorheriger Anmeldung möglich.

Chur, den 3. Februar 1941. Die Konkursverwaltung:
Treuhand- und Revisionsbureau
Andreas Brütsch, Chur.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (213)

Steigerungs-Rückruf.

Die in Grundpfandverwertungssachen gegen Räber Josef, Mechanische Schreinerei, Küssnacht a. R., auf Montag, den 31. März 1941 angesetzte Steigerung betreffend Wohnhaus Trüllhofstrasse 20, Stadtgemeinde Luzern, wird infolge Rückzugs des Verwertungsauftrages widerrufen und findet daher nicht statt.

Luzern, den 4. Februar 1941.

Konkursamt Luzern: Al. Wolf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. du Valais *Arrondissement de Monthey* (220)

Débitrice: Rast Fritz et Fils, Société en nom collectif, commerce de fers, Monthey.
Prononcé du sursis: 30 janvier 1941.
Commissaire au sursis: Gustave Deferr, avocat, Monthey.
Délai pour les productions: 15 mars 1941; envoi au commissaire précité.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 26 mars 1941, à 11 heures, à l'Hôtel des Postes, à Monthey.
Examen des pièces: Dans les 10 jours avant l'assemblée, au bureau du commissaire, à Monthey.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Graubünden *Konkurskreis Chur* (221)

Das Kreisamt Chur hat die seinerzeit dem

Weil J., vorm. Weil-Naphtaly,

Herren- und Knabenkonfektion, Chur, bewilligte Nachlasstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 10. April 1941 verlängert.

Chur, den 5. Februar 1941. Der gerichtlich bestellte Sachwalter: C. Brüggenthaler.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (222)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat durch Beschluss vom 15. Januar 1941 das Begehren des Frey Willy, Automobile, Albisriederplatz 3, Zürich 3, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. A. Wiederkehr, Usteristrasse 10, Zürich 1, um gerichtliche Bestätigung des von ihm seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrages als durch Rückzug erledigt abgeschrieben. Laut Mitteilung des Schuldners ist ein aussergerichtlicher Nachlassvertrag zustandegekommen. Die seinerzeit bewilligte Nachlasstundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

Zürich, den 6. Februar 1941.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (214)

Schuldner: Guscetti Augusto, Fürsprecher, Hirschmattstrasse Nr. 28, Luzern.
Datum des Bestätigungsentscheides: 23. Januar 1941.

Luzern, den 5. Februar 1941.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Immobilien. — 1941. 5. Februar. Unter der Firma **PAMPA-Aktiengesellschaft**, hat sich, mit Sitz in Zollikon, auf Grund der Statuten vom 16. Januar 1941 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung der Julius Müller, von Winterthur, wohnhaft Rütistrasse 16, in Zollikon, gehörenden Liegenschaft «Pampa», gelegen an der Rütistrasse 16, in Zollikon. Die Gesellschaft kann auch andere Liegenschaften erwerben und ist ferner berechtigt zu Grundstück- und Hypothekargeschäften aller Art. Das Grundkapital beträgt Franken 120,000 und ist eingeteilt in 120 auf den Inhaber lautende, vollberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Julius Müller, von Winterthur, in Zollikon, dessen Liegenschaft «Pampa», gelegen an der Rütistrasse 16, in Zollikon, gemäss Vertrag vom 16. Januar 1941 nebst allem dazu gehörigen Mobiliar und Inventar, laut besondcrem Verzeichnis vom 16. Januar 1941, zum Preise von Fr. 200,000, auf dessen Anrechnung 110 voll liberierte Aktien der Gesellschaft verabfolgt werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern, gegenwärtig aus Ernst Wälti, von Hermrigen (Bern), in Zürich, Präsident; C. August Egli, von Sennwald (St. Gallen), in Zürich; Henri Müller, von Winterthur, in Zollikon, und Richard Müller, von Winterthur, in Zollikon. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Rütistrasse 16.

5. Februar. Die Genossenschaft **Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 278 vom 24. November 1939, Seite 2369), hat durch Urabstimmung vom 10. Januar 1941 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen und dadurch folgende Abänderungen der publikationspflichtigen Tatsachen getroffen: Zweck der Genossenschaft ist die Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenfürsorge auf der Grundlage der kollektiven und gegenseitigen Selbsthilfe aller Genossenschafter, ohne dabei einen Gewinn zu beabsichtigen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen durch Brief oder Zirkular an die «Unternehmungen» für diese selbst und zuhanden der ihnen angehörenden «Mitglieder» und «Pensionierten».

Publikationen aller Art usw. — 5. Februar. **Actualis A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 261 vom 6. November 1940, Seite 2043), Publikationen aller Art usw. Max Stoffel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Walter Stucki ist nunmehr einziges Verwaltungsratsmitglied und führt Einzelunterschrift.

Spezialpapiere usw. — 5. Februar. **Ziegler-Huber Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 301 vom 26. Dezember 1940, Seite 2394), Fabrikation von und Handel in Spezialpapieren usw. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Walter Dänzer, von Frutigen (Bern), und an Max Husy, von Wangen bei Olten, beide wohnhaft in Zürich.

Chemisch-technische Oele. — 5. Februar. In die Kollektivgesellschaft **Kaspar & Kleber**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1940, Seite 749), Fabrikation von und Handel in chemisch-technischen Oelen, ist als weiterer Gesellschafter eingetreten Alfred Kaspar, von Zetzwil (Aargau), in Zürich 7.

Taxameterbetrieb. — 5. Februar. Die Firma **Johann Burkhalter-Altorfer**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1936, Seite 1029), Taxameterbetrieb usw., hat Einzelprokura erteilt an Hermann Zollikofer, von St. Gallen, in Zürich.

Transporte, Holzhandlung usw. — 5. Februar. Die Firma **Jos. Imper-Steiner**, in Bubikon (S. H. A. B. Nr. 291 vom 11. Dezember 1940, Seite 2298), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Transporte und Holzhandlung, Verkauf flüssiger Brennstoffe und Oele.

5. Februar. Die seit 21. Juni 1937 im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragene Firma **Dr. ing. Eimer, Ingenieurbureau** (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1937, Seite 1473), hat ihren Sitz von Kreuzlingen nach Zürich verlegt. Der Inhaber Dr. ing. Helmuth Eimer, von Stäfa, wohnt nun in Zürich 7. Ingenieurbureau, Industrievertretungen (Maschinen, Werkzeuge, Rohstoffe). Carmenstrasse 51.

Baugeschäft. — 5. Februar. Die Firma **Angelo Martelosio**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 293 vom 12. Dezember 1939, Seite 2469), Baugeschäft, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bootbau usw. — 5. Februar. Die Firma **Edwin Reichling**, in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 178 vom 3. August 1937, Seite 1825), Bootbau und -vermietung, Kohlenhandlung, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Mauerdübel. — 5. Februar. Die Firma **D. Schlaepfer**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1939, Seite 382), Fabrikation und Vertrieb von Mauerdübeln, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Handelsgärtnerei. — 5. Februar. Die Firma **Johann Lamprecht**, in Bassersdorf (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1923, Seite 2037), Handelsgärtnerei, ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Gebr. Lamprecht», in Bassersdorf, erloschen.

Johann Jakob Lamprecht und Werner Lamprecht, beide von Nürensdorf, in Bassersdorf, sind unter der Firma **Gebr. Lamprecht**, in Bassersdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. August 1940 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Johann Lamprecht», in Bassersdorf, übernimmt. Handelsgärtnerei.

Malergeschäft. — 5. Februar. Die Firma **Frau Anna Katharina Schmassmann-Graetzer**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1934, Seite 2369), Malergeschäft, ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Gebrüder Schmassmann», in Winterthur, erloschen.

Fritz Schmassmann und Oskar Schmassmann, beide von Buckten (Baselland), Basel und Winterthur, in Winterthur 1, sind unter der Firma **Gebrüder Schmassmann**, in Winterthur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1941 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau Anna Katharina Schmassmann-Graetzer», in Winterthur, übernimmt. Malergeschäft. Gärtnerstrasse 15.

Reklameatelier. — 5. Februar. Die Kommanditgesellschaft **Vidi, Schärer & Cie.**, Reklameatelier, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1938, Seite 737), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

5. Februar. Die **Zürichsee-Fähre Horgen-Meilen A.-G.**, in Meilen (S. H. A. B. Nr. 35 vom 11. Februar 1933, Seite 349), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Mai 1940 das Grundkapital von Fr. 260,000 behufs teilweiser Beseitigung des Passivsaldos der Bilanz durch Reduktion des Nominalbetrages jeder einzelnen Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 500 auf Fr. 130,000 herabgesetzt, eingeteilt in 260 volleinbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und durch weitere Aenderungen den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine weitern Aenderungen. Fritz Manz und Dr. Werner Spörri sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Johann Trüeb, von Horgen, in Winterthur, und Rudolf Schaub, von Liestal, in Horgen. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

Vertretungen, chemisch-technische Produkte usw. — 5. Februar. Inhaber der Firma **Friedr. Huber, Ingenieur**, in Küsnacht, ist Friedrich Huber-Wegmann, von Madiswil (Bern), in Küsnacht (Zürich). Uebernahme und Durchführung von Vertretungen auf eigene und fremde Rechnung, Kauf und Verkauf von Produkten der chemisch-technischen Branche, Betrieb eines Konstruktionsbureaus für Apparatebau und Handel in Apparaten aller Art. Birkenweg 4.

5. Februar. Die **Baugenossenschaft «Eckhof»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 148 vom 29. Juni 1937, Seite 1522), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. Januar 1941 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

5. Februar. Die **Keramik G. m. b. H.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1938, Seite 1582), hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28. Juni 1940 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Fournier- und Sägewerke. — 1941. 6. Februar. Die Einzelfirma **Gottfr. Lanz**, Fournier- und Sägewerke, in Rohrbach (S. H. A. B. Nr. 251 vom 22. Oktober 1918, Seite 1661), wird infolge Abtretung der Aktiven und Passiven an die neu gegründete Firma «Furnier- & Sägewerke Lanz A. G.», in Rohrbach, im Handelsregister gelöscht.

Unter der Firma **Furnier- & Sägewerke Lanz A. G.** hat sich am 2. Februar 1941 mit Sitz in Rohrbach eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Furnieren, Sperrplatten und Schnittwaren, insbesondere aber die Uebernahme der Aktiven und Passiven und den Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «Gottfr. Lanz», Fournier- und Sägewerke, in Rohrbach, geführten Unternehmens. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit dem obgenannten Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Sie kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Geschäften beteiligen, neue verwandte Geschäftszweige angliedern und durch Beschluss des Verwaltungsrates Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 2,000,000 und ist eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, die wie folgt voll liberiert sind: durch Sacheinlagen Fr. 1,735,000 und durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft Fr. 265,000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Gottfr. Lanz», in Rohrbach, gemäss Bilanz per 15. November 1940 und Sacheinlagevertrag vom 2. Februar 1941 die zum Betrieb gehörenden Aktiven im Betrage von Fr. 2,574,632. 29 und die Passiven im Betrage von Fr. 839,632. 29 zum Preise von Fr. 1,735,000. Der Uebernahmepreis wird getilgt durch die Uebergabe von 1735 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Gottfried Lanz, von und in Rohrbach, als Präsident, und Hans Gottfried Lanz, Sohn, von und in Rohrbach. Als Direktor wurde gewählt das Verwaltungsratsmitglied Hans Gottfried Lanz, Sohn. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift, das Mitglied Hans Gottfried Lanz, Sohn, gleichzeitig in seiner Eigenschaft als Direktor der Gesellschaft. Geschäftslokal: Huttwilstrasse 403.

Bureau Bern

Kosmetische Produkte. — 5. Februar. Die Firma **Marie-Delphine Berset**, Handel in kosmetischen Produkten, in Bern (S. H. A. B. Nr. 62 vom 14. März 1940, Seite 490), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Maschinen für Metzgereien usw. — 6. Februar. **Paul Eichenberger, Société Anonyme**, Maschinen für Metzgereien usw., mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung im Liebefeld, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1935, Seite 3050). Die Unterschriften der ausgetretenen Verwaltungsräte Fritz Eichenberger und David Lavizzari sind erloschen. Als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde der bisherige Direktor Paul Eichenberger gewählt. Zu Einzelprokuristen wurden gewählt: Elisabeth Eichenberger, von Trub, in Lausanne, und Manfred Kohler, von Solothurn, in Solothurn.

6. Februar. Unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds der Firma Ciolina & Cie. A. G.** wurde, mit Sitz in Bern, am 1. Februar 1941 eine Stiftung gemäss Art. 80 u. ff. ZGB. errichtet. Dieselbe bezweckt wirtschaftliche Fürsorge für die Angestellten der Firma «Ciolina & Cie. Aktiengesellschaft» in Bern, insbesondere für Angestellte, die infolge Alters teilweise oder gänzlich arbeitsunfähig werden. Einziges Organ ist ein viergliedriger Stiftungsrat, wobei zwei Mitglieder als Vertreter der Angestellten dem Stiftungsrat angehören. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen durch die Kollektivunterschrift von je zwei Stiftungsratsmitgliedern. Dem Stiftungsrat gehören gegenwärtig an: Ernst Heller, von Kirchlindach, als Präsident; Lisette Riesen, von Wahlern, als Sekretärin; Hans Cantadore, von Bern, und Adolf Lehmann, von Zofingen; alle in Bern. Domizil: Marktgasse 51 bei der Firma «Ciolina & Cie. Aktiengesellschaft».

Bureau de Courtelary

5 février. **Société de laiterie de Corgémont-Berg**, société coopérative ayant son siège à la Montagne-du-Droit, commune de Corgémont (F. o. s. du e. du 6 juillet 1938, n° 155, page 1500). Hans Tellenbach a démissionné comme membre du comité. Les pouvoirs qui lui avaient été conférés en sa qualité de président sont éteints. Il a été remplacé comme président par Christian Geiser, de Langenthal, à la Montagne-du-Droit, commune de Corgémont, jusqu'ici vice-président, par décision de l'assemblée générale du 9 décembre 1940. La même assemblée a nommé membre du comité et vice-président Isaac Zürcher, de Rüderswil (Berne), à la Montagne-du-Droit, commune de Corgémont. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Porrentruy

Horlogerie. — 5 février. La raison individuelle **Monnin, successeur de Monnin et Cie**, avec siège à Porrentruy, horlogerie (F. o. s. du e. du 29 décembre 1934, n° 305, page 3621), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1941. 4. Februar. Durch Generalversammlungsbeschluss vom 21. Dezember 1940/4. Februar 1941 hat die **«Verlag» Verkaufs-Gesellschaft von Fabrikanten für Fahrzeugverdunklung (Aktiengesellschaft)**, mit bisherigem Sitz in Hittnau (Zürich) (eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich seit dem 4. Januar 1934 und letzter Publikation in Nr. 263 vom 10. November 1937, Seite 2493), unter entsprechender Statutenänderung den Sitz nach Wikon verlegt. Der Zweck wurde folgendermassen gefasst: An- und Verkauf resp. Handel mit Vorrichtungen für Verdunklung, insbesondere Fahrzeugverdunklung; Import und Handel in Rohmaterialien und Beteiligungen aller Art. Die weitern an den ursprünglich vom 4. Januar 1934 datierenden Statuten vorgenommenen Aenderungen berühren publizierte Tatsachen nicht. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 500. Es sind Fr. 11,000 einbezahlt. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, gegenwärtig aus 1 Mitglied, nämlich Josef Hunkeler, von Malters und Wikon, in Wikon (bisher). Er führt Einzelunterschrift; dessen Kollektivunterschrift ist erloschen. Die Unterschrift des zurückgetretenen Präsidenten Emil Spoerri ist erloschen.

Wolle, Stoffe usw. — 4. Februar. Die Firma **Frau M. Aregger**, Handel und Vertretung in Wolle, Stoffe und Bonneterie sowie andere Vertretungen, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 158 vom 9. Juli 1938, Seite 1538), verzeigt als Geschäftsdomizil: Friedhofstrasse 15.

Glarus — Glaris — Glarona

Patentverwertung usw. — 1941. 4. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Intressa A. G. (Intressa S. A.) (Intressa Ltd.)**, mit Sitz in Glarus (S. U. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1939, Seite 187), Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Fabrikations- und Kontingentsrechten sowie den Betrieb der damit zusammenhängenden Finanzgeschäfte, hat in der Generalversammlung ihrer Aktionäre vom 23. Oktober 1940 die Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 900,000 um Fr. 810,000 auf Fr. 90,000 beschlossen, durch Rückzahlung von Fr. 900 pro Aktie und Reduktion ihres Nennwertes von Fr. 1000 auf Fr. 100. Das Fr. 90,000 betragende Grundkapital ist nunmehr eingeteilt in 900 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 100, die voll einbezahlt sind. Es wurde ferner die Ausgabe von 1800 Genussscheinen ohne Nennwert Nrn. 1—900 Serie A, und Nrn. 1—900 Serie B, welche auf den Inhaber lauten, beschlossen. Die Höhe der Gewinnbeteiligung der Genussscheine bestimmt die Generalversammlung der Aktionäre. Durch öffentliche Urkunde vom 29. Januar 1941 ist festgestellt, dass die Vorschriften des 4. Abschnittes von Titel 26 OR. beobachtet worden sind. Gleichzeitig wurden die Statuten entsprechend geändert und in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht teilweise revidiert, wobei die folgenden Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen wurden: Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung in irgendwelcher Form an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen im In- und Ausland, ferner der Erwerb und die Verwertung von Patenten, Lizenzen, Fabrikations- und Kontingentsrechten sowie der Betrieb der damit in Zusammenhang stehenden Finanzgeschäfte. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 3—9 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Josef Kaufmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt der bisherige Prokurist Dr. Hans Moll, von Biel, in Basel. Dessen Prokuraunterschrift ist erloschen. Er zeichnet nunmehr in seiner neuen Eigenschaft kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Prokura wurde erteilt an Albert Zemp, von Luzern, in Basel. Derselbe zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Beteiligungen. — 5. Februar. Die **Schilt A.G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1933, Seite 3116), Beteiligung an Unternehmungen jeglicher Art sowie die Verwaltung und Verwertung dieser Beteiligungen, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Februar 1941 die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 10,000 auf Fr. 50,000 beschlossen durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden im weitern auch dem neuen Obligationenrecht angepasst.

Beteiligungen. — 5. Februar. Die **Wiggis A.G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1933, Seite 3116), Beteiligung an Unternehmungen aller Art sowie die Verwaltung und Verwertung dieser Beteiligungen, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Februar 1941 die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 25,000 auf Fr. 50,000 beschlossen durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden im weitern auch dem revidierten Obligationenrecht angepasst.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Wirtsehaft. — 1941. 6. Februar. Die Firma **Blatter-Pfeuti**, Wirtsehaftsbetrieb zum Restaurant Touring, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1938, Seite 1231), wird infolge Wegzuges des Inhabers im Handelsregister gestrichen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1941. 5. Februar. In der Genossenschaft **Metzgermeisterverein Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1939, Seite 1015), ist die Unterschrift des Verwalters Walter Birkhäuser erloschen. Zum Verwalter wurde ernannt Jakob Unger, von und in Basel; er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

5. Februar. In der Genossenschaft **Metzgermeisterverein Basel, Handelsabteilung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1939, Seite 1015), ist die Unterschrift des Verwalters Walter Birkhäuser erloschen. Zum Verwalter wurde ernannt Jakob Unger, von und in Basel; er zeichnet zu zweien mit einem Mitgliede der Verwaltung.

Restaurationsbetrieb usw. — 5. Februar. Der Inhaber der Einzelfirma **U. Achille Mislin channe valaisanne**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 218 vom 17. September 1940, Seite 1675), Restaurationsbetrieb, Grosshandel in Weinen usw., gibt den Restaurationsbetrieb auf und verlegt das Geschäftslokal nach St. Gallerring 214.

Chemische Produkte usw. — 5. Februar. In der Kommanditgesellschaft **Luchsinger & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1935, Seite 1335), Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten, wurde zu einem weitern Prokuristen mit Einzelunterschrift ernannt Willi Karth-Müller, von Basel, in Muttenz.

Vermittlungen usw. — 5. Februar. Die **Navag A.G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 257 vom 3. November 1937, Seite 2449), Vermittlungen und Verwaltungen aller Art, hat sieh durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. Dezember 1940 aufgelöst und ist naeh beendeter Liquidation erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1941. 5. Februar. **Aktiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Cie) (Società per azioni Danzas & Cie) (Danzas & Co. Limited)**, Speditionsgeschäft usw., mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 100 vom 30. April 1940, Seite 822). Die Unterschrift des Direktors Albert Ammann ist erloschen.

Zimmereigeschäft und Sägerei. — 6. Februar. Inhaber der Firma **Jakob Vögeli**, in Gächlingen, ist Jakob Vögeli, von und in Gächlingen. Zimmereigeschäft und Sägerei.

Metzgerei, Wursterei. — 6. Februar. Inhaber der Firma **Eugen Oskar Schäuble**, in Neuhausen am Rheinfall, ist Eugen Oskar Schäuble, von Eglisau, in Neuhausen am Rheinfall. Metzgerei und Wursterei. Zentralstrasse 58.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Metzgerei, Wursterei. — 1941. 3. Februar. Die Firma **Johann Wachter,** Metzgerei und Wursterei, in Mels (S. H. A. B. Nr. 443 vom 31. Oktober 1906, Seite 1770), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Metzgerei, Landwirtschaft. — 3. Februar. Inhaber der Firma **Joh. Wachter,** in Mels, ist Johann Wachter, von und in Mels. Metzgerei und Landwirtschaft; Oberdorf.

Glas, Kolonialwaren usw. — 3. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Wochner,** Handel mit Glas, Kolonial-, Manufaktur- und Schuhwaren, in Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 76 vom 2. April 1940, Seite 602), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «L. Wochner», in Wallenstadt, erloschen.

Glas, Schuhwaren usw. — 3. Februar. Inhaber der Firma **L. Wochner,** in Wallenstadt, ist Lorenz Wochner, von Deutschland, in Wallenstadt. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Gebr. Wochner», in Wallenstadt. Handel mit Glas, Kolonial-, Manufaktur- und Schuhwaren; Bahnhofstrasse.

Autogarage usw. — 3. Februar. Die Firma **Rud. Schweizer jun.,** Auto- und Motorradreparaturwerkstätte und Autogarage, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1938, Seite 514), ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichts des Inhabers auf den Eintrag erloschen.

Corsets, Textilwaren. — 5. Februar. Die Firma **Emma Brauchli,** Vertrieb von Corsets und Textilwaren, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 198 vom 26. August 1937, Seite 1980), ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

Corsets, Wäsche usw. — 5. Februar. Emma Brauchli, von Berg (Thurgau), in St. Gallen, und Ida Schawalder, von Widnau, in St. Gallen, haben unter der Firma **Brauchli & Schawalder,** in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1941 ihren Anfang nahm. Mass-Corsets, Wäsche und Textilwaren; Vadianstrasse 27.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Pinselwaren usw. — 1941. 3. Februar. Inhaber der Firma **Wilhelm Marty,** in Poschiavo, ist Wilhelm Marty, von Malans, in Poschiavo. Pinselwaren und neuzeitliche Reklameartikel.

4. Februar. **Viehzuchtgenossenschaft Rhäzüns,** in Rhäzüns (S.H.A.B. Nr. 17 vom 22. Januar 1936, Seite 172). Aus dem Vorstand ist Anton Tschaler ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident neu gewählt Blasius Spadin, von und wohnhaft in Rhäzüns. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

4. Februar. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Magazine zum Globus,** mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Chur (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1939, Seite 920), hat Jean Louis Roulet, von Peseux und Neuenburg, in Zürich, zum Direktor ernannt. Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Baugeschäft. — 5. Februar. Die Firma **Anton Battaglia,** Baugeschäft, in Savognin (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1936, Seite 2526), ist infolge Association erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1941. 5. Februar. Die **Holzkontor Rothrist A.G.,** mit Sitz in Rothrist (S. H. A. B. Nr. 195 vom 21. August 1928, Seite 1622), hat sich im Sinne von Art. 824 OR. durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Januar 1941 in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelt. Die Aktiengesellschaft, deren Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1940 auf die «Holzkontor Rothrist G. m. b. H.», in Rothrist, übergehen, hat sich aufgelöst.

Die «Holzkontor Rothrist A.G.», in Rothrist (S. H. A. B. Nr. 195 vom 21. August 1928, Seite 1622), hat sich im Sinne von Art. 824 OR. ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Firma **Holzkontor Rothrist G. m. b. H.,** mit Sitz in Rothrist, umgewandelt. Die Statuten datieren vom 28. Januar 1941. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Holz. Das Stammkapital beträgt Franken 20,000. Gesellschafter sind: Arnold Ingold, von und in Rothrist, mit einer Stammeinlage von Fr. 19,000 und Ernst Ingold, von Rothrist, in Olten, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die «Holzkontor Rothrist G.m.b.H.», in Rothrist übernimmt von der «Holzkontor Rothrist A.G.» gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1940 die Aktiven im Betrage von Fr. 31,877.94 und Passiven im Betrage von Fr. 31,877.94. In diesen Passiven ist eingeschlossen das Aktienkapital im Betrage von Fr. 20,000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Stammeinlage des Gesellschafters Arnold Ingold wird voll liberiert durch Einbringung von 19 Aktien der «Holzkontor Rothrist A.G.» im Nennwert von Fr. 1000, und die Stammeinlage des Gesellschafters Ernst Ingold durch Einbringung einer Aktie der genannten Gesellschaft im Nennwertbetrage von Franken 1000. Die seit dem 1. Januar 1941 von der «Holzkontor Rothrist A.G.» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der neuen G. m. b. H. Die Mitteilungen erfolgen durch persönliche Bekanntgabe oder Brief, die Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist Arnold Ingold, von und in Rothrist; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Byfang.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Hotel. — 1941. 5. Februar. Die Firma **Dr. Eggermann-Ruckstuhl,** Betrieb des Hotels Schäfli, mit Sitz in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1936, Seite 1785), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Hotel. — 5. Februar. Inhaberin der Firma **Frau Eggermann-Ruckstuhl,** in Amriswil, ist Wwe. Berta Eggermann-Ruckstuhl, von Willisau-Stadt, in Amriswil. Hotel und Restaurant zum Schäfli.

5. Februar. Die Firma **Fritz Wälti-Freund, Auto-Transporte,** mit Sitz in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1939, Seite 508), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Kesselbau, Heizungen usw. — 5. Februar. Inhaber der Firma **Rud. Würgler,** in Arbon, ist Rudolf Würgler, von Riehen (Basel), in Arbon. Kesselbau, Heizungen, Warmwasseranlagen, Oelfeuerungen, Käsereianlagen. Grabenstrasse 17.

Papeterie usw. — 5. Februar. Inhaber der Firma **August Sauder,** in Bischofszell, ist August Sauder, von Lupsingen (Basel-Land), in Bischofszell. Papeterie, Photogeschäft, Einrahmungen. Zum Felsengrund.

Schmiede usw. — 5. Februar. Inhaber der Firma **Josef Sauter,** in Heldswil, ist Josef Sauter, von Triboltingen, in Heldswil, Mechanische Schmiede und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen.

Zigarren en gros. — 5. Februar. Die Firma **Fritz Engweiler,** Zigarren en gros, mit Sitz in Tägerwilen (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1933, Seite 2615), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Chemisch-technische Produkte usw. — 5. Februar. Die Firma **Hch. Kaspari-Aebli,** chemisch-technische Produkte, Oel- und Fettwaren, Kolonialwaren und Zigarren, mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 194 vom 20. August 1932, Seite 2018), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Erben Hch. Kaspari-Aebli», in Kreuzlingen.

Tabakwaren, Kolonialwaren usw. — 5. Februar. Wwe. Anna Kaspari-Aebli, in Kreuzlingen; Ernst Kaspari-Härry, in Kreuzlingen, und Walter Kaspari, in Zürich, alle von Linthal, haben unter der Firma **Erben Hch. Kaspari-Aebli,** in Kreuzlingen, eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 31. Dezember 1940 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hch. Kaspari-Aebli», in Kreuzlingen. Zur Unterschrift sind die beiden Gesellschafter Wwe. Anna Kaspari-Aebli und Ernst Kaspari-Härry einzeln befugt. Einzelprokura ist erteilt an Elly Kaspari-Härry, von Linthal, in Kreuzlingen. Tabakwaren, Kolonialwaren, Oel- und Fettwaren, chemisch-technische Produkte en gros und en détail. Bahnhofstrasse 33.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Vini. — 1941. 4 febbraio. La ditta **Giuseppe Penna,** in Locarno, vini (F. u. s. di c. n° 172 del 26 luglio 1934, pagina 2089), è cancellata su istanza degli eredi, per decesso del titolare.

Ufficio di Lugano

5 febbraio. L'assemblea degli azionisti della **Società Anonima Tannini Ticinesi,** in Melano (F. u. s. di c. n° 292 dell' 11 dicembre 1939, pagina 2463), riunitasi il 3 gennaio 1941, ha proceduto alla riforma dello statuto sociale. La sola modificazione che interessa il registro di commercio è quella relativa all'aministrazione sociale, che potrà d'ora innanzi essere affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione composto di due a nove membri. Attuale amministratore unico è Ettore Brenni, da Salorino, in Mendrisio (già in carica), con diritto di firma individuale. Hanno cessato di far parte del consiglio i membri Agostino Isnard e Domenico Cavadini.

Commercio vini all'ingrosso. — 5 febbraio. Titolare della ditta **Tamborini Carlo,** in Lugano, è Carlo Tamborini fu Federico, da Davesco-Soragno, domiciliato a Lugano. Commercio vini all'ingrosso. Via Pessina 14.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Orbe

1941. 4 février. La raison **Appareils Photographiques Carmen S.A.,** société anonyme dont le siège est à Vallorbe (F. o. s. du c. n° 237 du 10 octobre 1934, page 2808), est radiée d'office ensuite de prononcé de l'Autorité Cantonale de surveillance en matière de registre du commerce.

Bureau de Vevey

Camionnage, déménagements, etc. — 5 février. Le chef de la maison **Mme. Samuel Vodoz,** à La Tour-de-Peilz, est Clara-Emma, née Caillet, femme autorisée et séparée de biens de Henri-Samuel Vodoz, originaire de La Tour-de-Peilz, y domiciliée. La titulaire confère procuration individuelle à son mari, Henri-Samuel Vodoz, des mêmes origine et domicile. Camionnage, déménagements, transports en tous genres; commerce de bois, pailles et fourrages. Avenue de la Cressière no. 2.

Exploitation de brevets. — 5 février. Dans sa séance du 18 janvier 1941, **Novotermic S. A.,** exploitation de brevets, société anonyme établie à Vevey (F. o. s. du c. du 30 janvier 1941, n° 25, page 204), a accepté la démission de l'administrateur François de Montet lequel est radié et ses pouvoirs éteints et nommé en son remplacement, comme nouvel administrateur, Simon Belin, d'Yvorne, à Lausanne. Le conseil a en outre désigné comme président Henri-Philibert Giroud (déjà inscrit) et comme secrétaire Simon Belin, lesquels engagent la société par leur signature sociale individuelle. Les pouvoirs de Henri-Gabriel Matthey, qui demeure dans le conseil, sont radiés.

Bureau d'Yverdon

Maçonnerie. — 5 février. Georges Agustoni et ses deux fils Louis Agustoni et Robert Agustoni, tous trois originaires de Pedrinate (Tessin), domiciliés à Donneloye, ont constitué à Donneloye une société en nom collectif sous la raison **G. Agustoni et fils.** Cette société a commencé le 1er janvier 1940. Entreprise de maçonnerie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1941. 3 février. Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 janvier 1941, **Fabrique Studio,** horlogerie, société anonyme, ayant siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 février 1935, n° 29), a revisé ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce: Le capital social, jusqu'ici de 10,000 fr., divisé en 10 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, a été augmenté de 40,000 fr., pour être porté à 50,000 fr., par émission de 40 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital social sera désormais de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les actions sont au porteur. L'augmentation du capital social de 40,000 fr. est entièrement couverte par des apports en nature comprenant des fournitures d'horlogerie d'une valeur de 40,000 fr., suivant inventaire du 27 janvier 1941. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Elle est engagée par la signature individuelle des membres du conseil. Le conseil d'administration est com-

posé de Louis Vuille, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, président, et de Maurice Descombes, de Lignières, tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Charles Ditisheim, Hermann Ditisheim, Ernest-Albert Ditisheim, Robert Ditisheim, Maurice Ditisheim et André Didisheim ont cessé de faire partie du conseil d'administration et leurs signatures sont radiées. Les autres modifications des statuts n'intéressent pas les tiers. Le siège de la société est transféré rue Numa Droz 145.

Genf — Genève — Ginevra

Fournitures pour l'automobile et l'industrie. — 1941. 4 février. **Eric Meyian,** fournitures pour l'automobile et l'industrie, à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1940, page 986). La procuration individuelle conférée à Edmond Meylan est éteinte.

Bracelets-montres, ceintures, etc. — 4 février. Le chef de la maison **Reymond,** à Genève, est Julien-Hermann Reymond, de Neuchâtel, de l'Abbaye et du Chenit (Vaud), domicilié à Genève. Fabrication et commerce de bracelets-montres et ceintures en matière plastique, marque « Protexo », de bracelets-montres et ceintures en cuir; fabrication et commerce de machines électriques à souder, marque « Protex »; commerce de matières premières pour l'industrie et exploitation de brevets. Rue Général Dufour 11.

Peinture, réparations de carrosseries automobiles. — 4 février. **Société Anonyme SAP,** peinture, réparations de carrosseries automobiles, à Genève (F. o. s. du c. du 8 octobre 1936, page 2376). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de 1re Instance de Genève du 8 novembre 1940. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du 22 janvier 1941. La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ordonnance sur le registre du commerce.

Oeufs, volailles, comestibles, etc. — 4 février. **Cimsa S. A.,** œufs, volailles, comestibles, etc., à Genève (F. o. s. du c. du 15 novembre 1938, page 2433). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de 1re Instance de Genève du 3 décembre 1940. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du 22 janvier 1941. La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ordonnance sur le registre du commerce.

4 février. **Société Immobilière Clos-Malagnou A.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1940, page 2282). Par jugement du 31 janvier 1941, le Tribunal de 1re Instance de Genève a prorogé jusqu'au 31 juillet 1941 les pouvoirs de Paul Widmer, curateur ad hoc (inscrit).

4 février. **Société Immobilière Clos-Malagnou B.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1940, page 2282). Par jugement du 31 janvier 1941, le Tribunal de 1re Instance de Genève a prorogé jusqu'au 31 juillet 1941 les pouvoirs de Paul Widmer, curateur ad hoc (inscrit).

4 février. **Société Immobilière Clos-Malagnou D.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1940, page 2282). Par jugement du 31 janvier 1941, le Tribunal de 1re Instance de Genève a prorogé jusqu'au 31 juillet 1941 les pouvoirs de Paul Widmer, curateur ad hoc (inscrit).

4 février. **Société Immobilière Lyon-Délices lettre C.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 25 novembre 1937, page 2609). Henry Brolliet, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur John Baudit, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

Dessins, motifs publicitaires, etc. — 4 février. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 janvier 1941, la société **Sadap S. A.,** dessins, motifs publicitaires, etc., à Genève (F. o. s. du c. du 5 mai 1939, page 940), a accepté la démission de Marcel Bechler, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints et a nommé, en son remplacement, Edmond Burki, de Worb (Berne), à Genève. Le conseil d'administration est donc composé de Jean Naftule, président et délégué (inscrit), avec signature individuelle; Edmond Burki, susqualifié, nommé secrétaire et Jean-Ernest Wälti (inscrit), ces deux derniers avec signature collective. Locaux de la société: Place de la Fusterie 4.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

---

Gebr. Schelhaas, Aktiengesellschaft, in Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die Generalversammlung vom 24. Januar 1941 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 400,000, eingeteilt in 800 voll liberierte Namenaktien zu je nom. Fr. 500, durch Rückzahlung von 200 Aktien auf Fr. 300,000 herabzusetzen.

Den Gläubigern wird nach Massgabe von Art. 733 OR. mitgeteilt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter schriftlicher Anmeldung ihrer Forderungen an die unterzeichnete Kontrollstelle der Gebr. Schelhaas Aktiengesellschaft, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 31[1])

Treuhand- und Organisations A.-G.
Zürich, Usteristrasse 23.

Vulcan S. A., Bulle

Liquidation — Appel aux créanciers.

Troisième publication.

Ensuite d'entrée en liquidation de la société anonyme Vulcan, à Bulle, les personnes qui auraient des créances et autres prétentions à faire valoir contre cette société sont invitées à se faire connaître à Me **Henri Périsset, notaire, à Fribourg,** liquidateur de dite société, à qui elles devront produire la justification de leurs droits. (A. A. 32[1])

Pour Vulcan S. A. en liquidation:
H. Périsset, notaire.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzeichnis der kriegswirtschaftlichen Organisationen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements

(Stand Februar 1941.)

Departementsvorsteher

Bundesrat Dr. W. Stampfli, Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

Kommission für Kriegswirtschaft

Sekretariat: Zentralstelle für Kriegswirtschaft, Laupenstrasse 2, Bern (Tel. 2.41.62)

Zentralstelle für Kriegswirtschaft

Laupenstrasse 2, Bern (Tel. 2.41.62).

Chef: Fürsprech **W. Hauser.** Stellvertreter: **Dr. R. Ulrich.** Fürsprech **H. Schaffner.**

Kriegswirtschaftsämter

A. Generalsekretariat des eidg. Volkswirtschaftsdepartements

Bundeshaus-Ost, Bern (Auskunft: Tel. 61.28.10).

Generalsekretär: Fürsprech **E. Péquignot.** Stellvertreter: Fürsprech **J. Maiche.**

1. **Sektion für Preiskontrolle,** Laupenstrasse 20, Bern (Tel. 61 und 2.58.47).
   Sektionschef: **R. Pahud.** Adjunkte: **Dr. G. Hilfpold, Ph. Reinhold.**
2. **Sektion für Rechtswesen,** Attinghausenstrasse 5, Bern (Tel. 61).
   Sektionschef: Fürsprech **Dr. A. Läderach.**

B. Kriegs-Ernährungs-Amt

Brunnadernrain 8, Bern (Tel. 2.05.61).

Chef: a. Direktor **Dr. J. Käppeli.** Stellvertreter: **E. Tobler** (Tel. 4.70.51).
Mitarbeiterin: Frl. **Dr. D. Schmidt** (Tel. 61).
Sekretär: **R. Lalive d'Epinay** (zuständig auch für Brauerei- und Tabakfragen).

1. **Sektion für Getreideversorgung,** Hallwylstrasse 15, Bern (Auskunft: Tel. 61.33.15).
   Sektionschef: Direktor **W. Laesser.** Stellvertreter: **E. Liechti, R. Ritter,** Fürsprech **C. Martin.**
2. **Sektion für Milch und Milchprodukte,** Effingerstrasse 21, Bern (Auskunft: Tel. 61.28.31).
   Sektionschef: Direktor **Dr. E. Feisst.** Stellvertreter: Fürsprech **H. Gnägi, O. Langhard,** ing. agr.
3. **Sektion für Fleischversorgung,** Effingerstrasse 33, Bern (Auskunft: Tel. 61.28.55).
   Sektionschef: Prof. **Dr. G. Fliedner.** Stellvertreter: **Dr. P. Käppeli.**
4. **Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft,** Brunnadernrain 8, Bern (Tel. 2.05.61).
   Sektionschef: **Dr. F. T. Wahlen.** Stellvertreter: **H. Keller, G. Bolens** (Tel. Lausanne 3.55.21).
5. **Sektion für Kartoffeln, Obst und Alkohol,** Länggasstrasse 31, Bern (Tel. 2.11.94).
   Sektionschef: Direktor **O. Kellerhals.** Stellvertreter: **A. Maret, A. Brülhart.**
6. **Sektion für Speisefette und Speiseöle,** Luternauweg 6, Bern (Tel. 3.92.44).
   Sektionschef: Dr. **A. Schär.** Stellvertreter: **Dr. W. Müller.**
7. **Warensektion,** Brunnadernrain 8, Bern (Tel. 2.05.61).
   Sektionschef: **W. Enz.** Stellvertreter: **A. Meyer-Tzaut.** Adjunkt: **E. Strehler.**
8. **Sektion für Düngerwesen und Abfallverwertung,** Effingerstrasse 21, Bern (Auskunft: Tel. 61.28.50)
   Sektionschef: **J. Landis.** Stellvertreter: **A. Huser** (Tel. Bern 2.32.13).
9. **Sektion für Rationierungswesen,** Brunnadernrain 8, Bern (Tel. 2.05.61).
   Sektionschef: **A. Muggli.** Mitarbeiter: **F. Campiche.**
10. **Sektion für Nutzgeflügel- und Eierversorgung,** Effingerstrasse 21, Bern (Auskunft: Tel. 61.28.50.)
    Sektionschef: **J. Landis.** Stellvertreter: **Dr. G. Hilfpold.** Eidg. Preiskontrollstelle Bern (Tel. 2.58.47.)

C. Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt

Bundesgasse 8, Bern (Auskunft: Tel. 61.29.44).

Chef: Oberst **P. Renggli.** Stellvertreter: Oberst 1. Gst. **M. Kaufmann,** Fürsprech **W. Hauser.**
Sekretär: Fürsprech **H. Ryffel.**
Strafuntersuchungsdienst, Attinghausenstrasse 5, Bern (Tel. 3.90.77).

1. **Sektion für Arbeitskraft,** Bundesgasse 8, Bern (Auskunft: Tel. 61.29.50.)
   Sektionschef: **A. Johin.** Stellvertreter: **Dr. E. Elobholzer.**
2. **Sektion für Metalle,** Bundesgasse 8, Bern (Auskunft: Tel. 61.29.16).
   Sektionschef: **R. Stadler.** Stellvertreter: **R. Demierre.**
3. **Sektion für Eisen und Maschinen,** Taubenstrasse 32, Bern (Tel. 2.55.02 und 61).
   Sektionschef: Dr. **H. Sulzer.** Stellvertreter: **R. Matossi-Sulzer, E. Speiser.**
4. **Sektion für Textilien,** Schwanengasse 7, Bern (Auskunft: Tel. 61.29.06).
   Sektionschef: **C. Stucki.** Stellvertreter: **Dr. A. Spälty, Dr. A. Wiegner.**
   Eidg. Textilkontrollstelle, Teufenerstrasse 10, St. Gallen, Tel. 2.89.93.
5. **Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk,** Neuengasse 9, Bern (Auskunft: Tel. 61.28.97)
   Sektionschef: **H. Müller.** Stellvertreter: **Dr. A. Kaegi.**
   Eidg. Schuhkontrollstelle, Stampfenbachstrasse 75, Zürich, Tel. 6.16.28.
6. **Sektion für Papier und Zellulose,** Bärenplatz 2, Bern (Tel. 3.12.29).
   Sektionschef: **G. Eisenmann.** Stellvertreter: **R. Stämpfli** (Tel. 2.30.12).
7. **Sektion für Baustoffe,** Bundesgasse 8, Bern Auskunft: Tel. 61.28.96).
   Sektionschef: **Dr. J. L. Cagianut.** Stellvertreter: **W. Ruttimann, E. Linder.**
8. **Sektion für Kraft und Wärme,** Bahnhofplatz 11, Bern (Tel. 3.84.21—24, 2.55.81—86).
   Sektionschef: Nationalrat **R. Grimm.** Stellvertreter: Nationalrat **F. Schmidlin** (Tel. 2.46.40).
   Gruppe flüssige Brennstoffe: Bahnhofplatz 11, Bern (Tel. 3.84.21—24).
   Gruppe Kohle: Länggasstrasse 8, Bern (Tel. 3.84.25 und 3.86.16).
   Gruppe Einfuhrkontrolle: Länggasstrasse 8, Bern (Tel. 3.86.17—18).
   Gruppe Inspektorat: Falkenplatz 18, Bern (Tel. 2.57.55).
9. **Sektion für Chemie und Pharmazeutika,** Schauplatzgasse 33, Bern (Tel. 2.64.04—06).
   Sektionschef: **Dr. h. c. C. Koechlin.** Stellvertreter: **Dr. M. A. Kunz.**
10. **Sektion für Holz,** Hallwylstrasse 15, Bern (Auskunft: Tel. 61.28.90—92).
    Sektionschef: Oberforstinspektor **M. Petitmermet.** Stellvertreter: **E. Müller.**
11. **Bureau für Altstoffwirtschaft,** Attinghausenstrasse 3, Bern (Auskunft: Tel. 61.28.85).
    Chef: **W. Kissling.** Stellvertreter: **Dr. H. Pfluger.**

D. Kriegs-Transport-Amt

Schanzenstrasse 6, Bern (Tel. 2.22.35).

Chef: **E. Matter,** a. Oberbetriebschef der SBB. Stellvertreter: **H. Jodon.**

1. **Sektion für Landtransporte,** Hochschulstrasse 6, Bern (Tel. 66).
   Sektionschef: **E. Ballinari,** Oberbetriebschef der SBB. Stellvertreter: **G. Frei.**
2. **Sektion für Seetransporte,** Schanzenstrasse 6, Bern (Tel. 2.22.35).
   Sektionschef: **H. Senn.** Stellvertreter: **A. Boller.**
3. **Sektion für Kriegsrisiko-Versicherung,** Schanzenstrasse 6, Bern (Tel. 2.22.35).
   Sektionschef: **Dr. N. Meyer.** Stellvertreter: **Dr. K. Weber.**

E. Handelsabteilung

Bundeshaus-Ost, Bern (Auskunft: Tel. 61.27.55).

Direktor: Dr. J. Hotz. Stellvertreter: Dr. H. Ebrard. Prof. Dr. P. Keller, Fürspr. E. Werthmüller.

1. Zentralstelle für die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr, Genfergasse 5, Bern (Auskunft: Tel. 61.27.40—44 und 2.04.91—95).
   Vorsteher: A. Schneiter. Stellvertreter: Dr. Th. Brändle.
2. Sektion für Ein- und Ausfuhr, Elgerplatz 1, Bern (Auskunft: Tel. 61.42.09—13. und 2.45.13).
   Chef: F. Gerber. Stellvertreter: E. Keppler, O. Menner.

F. Kriegs-Fürsorge-Amt

Effingerstrasse 33, Bern (Auskunft: Tel. 61.28.75).

Chef: Direktor Dr. A. Saxer. Stellvertreter: Dr. E. Niederer, Oberst W. Stammbach.

Rechnungswesen: F. Sehrade.

1. Sektion für Sozialversicherung, Effingerstrasse 33, Bern (Auskunft: Tel. 61.28.75).
   Sektionschef: Dr. E. Niederer. Stellvertreter: Dr. H. Hünerwadel.
2. Sektion für Hygiene, Bollwerk 27, Bern (Tel. 2.81.51).
   Sektionschef: Direktor Dr. Ch. Faueonnet. Stellvertreter: Dr. B. Fust.
3. Sektion für Grenzsanitätsdienst, Pathol.-bakt. Institut, Aarau (Tel. 2.37.34).
   Sektionschef: Oberstl. Dr. H.Vetter. Stellvertreter: Dr. B. Fust, Eidgenössisches Gesundheitsamt, Bern (Tel. 2.81.51).
4. Sektion für Flüchtlingswesen, Kapellenstrasse 24, Bern (Auskunft: Tel. 61.28.81).
   Sektionschef: Oberst W. Stammbach. Stellvertreter: F. Juillard.
5. Sektion für Heimschaffung, Kapellenstrasse 24, Bern (Auskunft: Tel. 61.28.81).
   Sektionschef: J. Mäder. Stellvertreter: G. Grüssi (Tel. 66).
6. Sektion für Jugend-, Familien- und Invalidenfürsorge, Hofstrasse 11, Luzern (Tel. 2.15.46).
   Sektionschef: Dr. W.Kissling. Stellvertreter: Frl. Dr. M. Bänninger, Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern (Tel. 61.29.60). Dr. H. Sehorno, Eidg. Finanzverwaltung, Bern (Tel. 61.32.12).

G. Strafrechtliche Kommissionen des eidg. Volkswirtschaftsdepartements

Erste Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Oberrichter O. Peter, Bern;
Zweite Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Oberrichter Dr. A. Lüchinger, Zürich;
Dritte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Ch. Barde, juge à la Cour de Justice, Genève.
Vierte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Oberrichter H. Türler, Bern;
Fünfte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Dr. Hutz. Präsident der Anklagekammer, St.Gallen;
Sechste Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: René Leuba, Juge cantonal, Bôle-Colombier (Neuchâtel);
Siebte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Dr. Giulio Cattaneo, avv. pretore, Faido.
Strafrechtliche Rekurskommission. Vorsitzender: Oberrichter A. Comment, Bern.

Liste des bureaux de l'économie de guerre du département fédéral de l'économie publique

(Etat en février 1941.)

Chef du département

Le Dr W. Stampfli, conseiller fédéral palais fédéral est, Berne (tél. 61).

Commission de l'économie de guerre

Secrétariat: Centrale de l'économie de guerre Laupenstrasse 2 Berne (tél. 2.41.62).

Centrale de l'économie de guerre

Laupenstrasse 2, Berne (tél. 2.41.62).

Chef: W. Hauser, avocat.
Suppléants: le Dr R. Uirich, H. Schaffner, avocat.

Offices de l'économie de guerre

A. Secrétariat général du département fédéral de l'économie publique

Palais fédéral est, Berne renseignements tél. 61.28.10)

Secrétaire général: E. Péquignot, avocat. Suppléant: J. Maiche, avocat.

1. Section du contrôle des prix, Laupenstrasse 20, Berne (tél. 61 et 2.58.47).
   Chef de section: R. Pahud.
   Adjoints: le Dr G Hiltpold, Ph Reinhold.
2. Section du contentieux, Attinghausenstrasse 5, Berne (tél. 61).
   Chef de section: le Dr A. Lüderach avocat.

B. Office de guerre pour l'alimentation

Brunnadernrain 8, Berne (tél. 2.05.61).

Chef: le Dr J. Käppeli, ancien directeur. Suppléant: E. Tobler (tél. 4.70.51).
Collaboratrice: Mlle Dr D. Schmidt (tél. 61).
Secrétaire: R. Ladive d'Epinay (aussi compétent pour les affaires concernant la brasserie et le tabac).

1. Section du ravitaillement en céréales, Hallwylstrasse 15, Berne (renseignements: tél. 61.33.15).
   Chef de section: W. Laesser, directeur. Suppléants: E. Liechti, R. Ritter, C. Martin, avocat.
2. Section du ravitaillement en lait et produits laitiers, Effingerstrasse 21, Berne (renseignements: tél. 61.28.31).
   Chef de section: le Dr E. Feisst, directeur. Suppléants: H. Gnägi, avocat, O. Langhard, ing. agr.
3. Section du ravitaillement en viande, Effingerstrasse 33, Berne (renseignements: tél. 61.28.55).
   Chef de section: le prof. G. Flückiger, directeur. Suppléant: le Dr P. Käppeli.
4. Section de la production agricole et de l'économie domestique, Brunnadernrain 8, Berne (tél. 2.05.61).
   Chef de section: le Dr F.T.Wahlen. Suppléants: H. Keller, G. Boicns (tél. Lausanne 3.55.21).
5. Section du ravitaillement en pommes de terre, fruits et alcools, Länggasstrasse 31, Berne (tél. 2.11.94).
   Chef de section: O. Keilerhals, directeur. Suppléants: A. Maret, A. Brülhart.
6. Section du ravitaillement en graisses et huiles alimentaires, Lutemauweg 6, Berne (tél. 3.92.44).
   Chef de section: le Dr A. Schär. Suppléant: le Dr W. Müller.
7. Section des marchandises, Brunnadernrain 8, Berne (tél. 2.05.61).
   Chef de section: W. Enz. Suppléant: A. Meyer-Tzaut. Adjoint: E. Strehler.
8. Section des engrais et de l'utilisation des déchets Effingerstrasse 21, Berne (renseignements: tél. 61.28.50).
   Chef de section: J. Landis. Suppléant: A. Buser (tél. Berne 2.32.13).
9. Section du rationnement, Brunnadernrain 8, Berne (tél. 2.05.61).
   Chef de section: A. Muggli. Collaborateur: F. Campiche.
10. Section du ravitaillement en volaille et en œufs, Effingerstrasse 21, Berne (renseignements: tél. 61.28.50).
    Chef de section: J. Landis. Suppléant: le Dr G. Hiltpold, Service fédéral du contrôle des prix, Berne (tél. 2.58.47).

C. Office de guerre pour l'industrie et le travail

Rue fédérale 8, Berne (renseignements: tél. 61.29.44).

Chef: le colonel P. Renggli. Suppléants: le colonel E. M.: M. Kaufmann.
Secrétaire: H. Ryffel, avocat. W. Hauser, avocat.

Service d'instruction pénale, Attinghausenstrasse 5, Berne (tél. 3.90.77).

1. Section de la main-d'œuvre, rue fédérale 8, Berne (renseignements: tél. 61.29.50).
   Chef de section: A. Jobin. Suppléant: le Dr E. Eichholzer.
2. Section des métaux, rue fédérale 8, Berne (renseignements: tél. 61.29.16).
   Chef de section: R. Stadler. Suppléant: R. Demierre.
3. Section du fer et des machines, Taubenstrasse 32, Berne (tél. 2.55.02 et 61).
   Chef de section: le Dr H. Sulzer. Suppléants: R. Matossi-Sulzer, E Speiser. directeur.
4. Section des textiles, Schwanengasse 7, Berne (renseignements: tél. 61.29.06).
   Chef de section: C. Steki. Suppléants: le Dr A. Späty, le Dr A.Wiegner.
   Service fédéral du contrôle des textiles, Teufenerstrasse 10, St-Gall (tél. 2.89.93).
5. Section de la chaussure, du cuir et du caoutchoue, Neuengasse 9, Berne (renseignements: tél. 61.28.97).
   Chef de section: H. Müller. Suppléant: le Dr A. Kaegi.
   Service fédéral du contrôle des chaussures, Stampfenbachstrasse 75, Zurich (tél. 6.16.28).
6. Section du papier et de la cellulose, Bärenplatz 2, Berne (tél. 3.12.29).
   Chef de section: G. Eisenmann. Suppléant: R. Stämpfli (tél. Berne 2.30.12).
7. Section des matériaux de construction, rue fédérale 8, Berne (reuseignements: tél. 61.28.96).
   Chef de section: le Dr J. L. Cagianut. Suppléants: W. Ruttimann, E. Linder.
8. Section de la production d'énergie et de chaleur, Bahnhofplatz 11, Berne (tél. 3.84.21—24, 2.55.81—86).
   Chef de section: R. Grimm, conseiller national. Suppléant: F. Schmidlin, conseiller national (tél. 2.46.40).
   Groupe des carburants liquides: Bahnhofplatz 11, Berne (tél. 3.84.21—24).
   Groupe des charbons: Länggasstrasse 8, Berne (tél. 3.84.25 et 3.86.16).
   Groupe du contrôle des importations: Länggasstrasse 8, Berne (tél. 3.86.17—18).
   Groupe Inspectorat: Falkenplatz 18, Berne (tél. 2.57.55).
9. Section des produits chimiques et pharmaceutiques, Schauplatzgasse 33, Berne (téléphone 2.64.04—06).
   Chef de section: le Dr h. c. C. Koechlin. Suppléant: le Dr M. A. Kunz.
10. Section du bois, Hallwylstrasse 15, Berne (renseignements: tél. 61.28.90—92).
    Chef de section: M. Petitmermet, inspecteur en chef des forêts. Suppléant: E. Müller.
11. Bureau pour l'emploi des déchets et matières usagées, Attinghausenstrasse 3, Berne
    Chef: W. Kissling. (renseignements: tél. 61.28.85).
    Suppléant: le Dr H. Pfinger.

D. Office de guerre pour les transports

Schanzenstrasse 6, Berne (tél. 2.22.35).

Chef: E. Matter, ancien chef de l'exploitation des CFF. Suppléant: H. Joder.

1. Section des transports terrestres, Hochschulstrasse 6, Berne (tél. 66).
   Chef de section: E. Ballinari, chef de l'exploitation des CFF. Suppléant: G. Frei.
2. Section des transports maritimes, Schanzenstrasse 6, Berne (tél. 2.22.35).
   Chef de section: H. Senn. Suppléant: A. Bolier.
3. Section de l'assurance contre les risques de guerre, Schanzenstrasse 6, Berne (tél.2.22.35).
   Chef de section: le Dr N. Meyer. Suppléant: le Dr K. Weber.

E. Division du commerce

Palais fédéral est, Berne (renseignements: tél. 61.27.55).

Directeur: le Dr J. Hotz. Suppléants: le Dr H. Ebrard, le prof. P. Keller, E.Werthmüller, avocat.

1. Office central de surveillance des importations et des exportations, Genfergasse 5, (renseignements: tél. 61.27.40—44 et 2.04.91—95).
   Chef: A. Schneiter. Suppléant: le Dr Th. Brändle.
2. Service des importations et exportations, Eigerplatz 1, Berne (renseignements: tél. 61.42.09—13 et 2.45.13).
   Chef: F. Gerber. Suppléants: E. Keppler, O. Menner.

F. Office de guerre pour l'assistance

Effingerstrasse 33. Berne (renseignements: tél. 61 28 75).

Chef: le Dr A. Saxer, directeur. Suppléants: le Dr E. Niederer, le colonel W. Stammbach.

Service de comptabilité: F. Sehrade.

1. Section des assurances sociales, Effingerstrasse 33, Berne (renseignements: tél.61.28.75)
   Chef de section: le Dr E. Niederer. Suppléant: le Dr H. Hünerwadel.
2. Section de l'hygiène, Bollwerk 27, Berne (tél. 2.81.51).
   Chef de section: le Dr Ch. Faueonnet, dir. Suppléant: le Dr B. Fust.
3. Section du service sanitaire de frontière, Pathol.-bakt. Institut, Aarau (tél. 2.37.34).
   Chef de section: le lieutenant-colonel Dr H.Vetter. Suppléant: le Dr B. Fust, service fédéral d'hygiène publique, Berne (tél. 2.81.51).
4. Section des réfugiés, Kapellenstrasse 24, Berne (renseignements: tél. 61.28.31).
   Chef de section: le colonel W. Stammbach. Suppléant: F. Juillard.
5. Section du rapatriement, Kapellenstrasse 24, Berne (renseignements: tél. 61.28.81).
   Chef de section: J. Mäder. Suppléant: G. Grüssi (tél. 66).
6. Section de l'assistance à la jeunesse, aux familles et aux invalides, Hofstrasse 11, Lucerne (tél. 2.15.46).
   Chef de section: le Dr W. Kissling. Suppléants: Mlle Dr M. Bänninger, office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne (tél. 61.29.60). le Dr H. Sehorno, administration fédérale des finances, Berne (tél. 61.32.12).

G. Commissions pénales du département fédéral de l'économie publique

Première commission pénale. Président: O. Peter, juge à la cour suprême, Berne;
Deuxième commission pénale. Président: le Dr A. Lüchinger, juge cantonal, Zurich;
Troisième commission pénale. Président: Ch. Barde, juge à la cour de justice, Genève;
Quatrième commission pénale. Président: H. Türler, juge à la cour suprême. Berne;
Cinquième commission pénale. Président: le Dr Hutz, président de la chambre d'accusation, St-Gall;
Sixième commission pénale. Président: René Leuba, Juge cantonal, Bôle-Colombier (Neuchâtel);
Septième commission pénale. Président: le Dr Giulio Cattaneo, avv. pretore, Faido;
Commission pénale de recours. Président: le Dr A.Comment, juge à la cour suprême, Berne.

Import mit s/s «Armando»

Zirk. Nr. S. 0026.

Das eidgenössische Kriegs-Transport-Amt teilt mit, dass das genannte Schiff für die Beförderung von allgemeinen Waren in direkter Fahrt von New York—Genua endgültig zur Verfügung steht.

Wir haben unsere Annahmebestätigungen zugehen lassen für diejenigen Warenpartien, die uns zur Verladung angemeldet wurden und für die wir den nötigen Frachtraum zuteilen können.

Wir bitten um Beachtung folgender Weisungen:

Frachtraten, Frachtzahlung: Hiefür gelten dieselben Bestimmungen wie für Verladungen per s/s «Gloria» (Zirkulare Nrn. S.0018 und 0019).

Auflieferung der Ladung: Sämtliche Ladung muss bis spätestens den 12. Februar 1941 zur Verfügung des Schiffes sein.

Agenten in New York: Rohner, Gehrig & Co. Inc., 15 Moore Street.
Agent in Genua: C. David, Via Lomellini 17. 33. 8. 2. 41.

Importation avec s/s «Armando»

Circ. n° S. 0026.

En se référant à sa circulaire n° S.0020 du 24 janvier 1941, l'Office fédéral de guerre pour les transports fait savoir qu'il peut mettre définitivement ce vapeur à disposition des importateurs suisses pour le transport de toutes marchandises de New-York à Gênes. Il a fait parvenir son acceptation pour les parties annoncées et pour lesquelles il a pu réserver le cubage nécessaire.

A noter que pour le

taux du fret et le **paiement du fret:** Les mêmes conditions sont valables que pour le chargement du s/s «Gloria» (voir les circulaires n°s S. 0018 et S.0019).

Mise à disposition des marchandises: Elles doivent être mises à disposition du vapeur jusqu'au 12 février 1941 au plus tard.

Agents à New-York: MM. Rohner, Gehrig & Co Inc., 15 Moore Street.
Agent à Gênes: Mr C. David, Via Lomellini 17. 33. 8. 2. 41.

Algérie — Tarif d'exportation

Le «Journal Officiel de l'Algérie» du 10 a publié la teneur de l'arrêté du 6 décembre 1940 subordonnant la sortie des dattes au paiement d'une redevance de cent francs français par quintal brut. Il est précisé que cette redevance doit être acquittée par les exportateurs titulaires de licences délivrées par le Gouvernement Général de l'Algérie au bureau de douane du port d'embarquement pour tout envoi de dattes d'origine algérienne, qu'elle qu'en soit la destination, exception faite des envois par la poste.

33. 8. 2. 41.

France — Prohibitions générales d'importation[1])

Le Journal Officiel du 17 a publié l'arrêté du 15 janvier 1941 simplifiant les formalités imposées pour l'importation en France de marchandises étrangères. En vertu des dispositions de cet arrêté, l'ensemble des documents qui devaient être produits auparavant est maintenant réduit à une seule formule établie en six exemplaires. Il est précisé par ailleurs que la durée de validité des autorisations d'importation est de quatre mois pour les importations en provenance d'un pays d'Europe. Ce délai ne comprend pas le jour de la délivrance de l'autorisation d'importation.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 209 du 5 septembre 1939.

33. 8. 2. 41.

Handelsabkommen mit den Vereinigten Staaten von Amerika — Taschentücher

Die in der Beilage II des schweizerisch-amerikanischen Handelsabkommens vom 9. Januar 1936 enthaltene Vereinbarung betreffend die amerikanischen Zölle für Taschentücher der USA-Tarifnummer 1529 (b) (siehe Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 19 vom 24. Januar 1936) ist durch folgende abgeänderte Bestimmung ersetzt worden:

1529 (b) Handkerchiefs, wholly or in part of machine-made lace; handkerchiefs embroidered (whether with a plain or fancy initial, monogram, or otherwise, and whether or not the embroidery is on a scalloped edge), tamboured, appliqued, or from which threads have been omitted, drawn, puncbed or cut, and with threads introduced after weaving to finish or ornament the openwork, not including one row of straight hemstitching adjoining the hem; any of the foregoing, finished or unfinished, which contain no hand-made lace, which are not embroidered, tamboured, or appliqued in any part by hand, from which threads have not been omitted, drawn, punched or cut by hand, and having no threads introduced by hand to finish or ornament the openwork:

Composed wholly or in chief value of cotton. . . . . 2c. each and 30% ad val.

Composed wholly or in chief value of vegetable fiber other than cotton:

If finished and valued at 80 cents or more per dozen . . . 2c. each and 30% ad val.

If unhemmed and without any finished edge, and valued at 45 cents or more per dozen . . . . . 2c. each and 30% ad val.

Provided, that no handkerchiefs which were provided for in item 1529 (b) of schedule II of the trade agreement between the United States of America and Switzerland, as proclaimed by the President of the United States of America on January 9, 1936, shall be excluded from classification under this item by reason of incidental handwork necessary to finish the machine work or to mend or correct defects.

Diese neue Tarifbestimmung ist am 1. Januar 1941 in Kraft getreten.

33. 8. 2. 41

Schweizerische Hypothekenbank Solothurn

mit Niederlassung in Zürich

Einladung zur Generalversammlung für das 52. Geschäftsjahr

Die Aktionäre der Schweizerischen Hypothekenbank werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

für das 52. Geschäftsjahr auf Samstag, den 1. März 1941, vormittags 11 Uhr, in das Hotel zur Krone in Solothurn eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Jahr 1940.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
   a) Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung;
   b) Entlastung der Organe der Verwaltung;
   c) Verwendung des Reingewinnes vom Jahre 1940.
4. Neuwahl eines Verwaltungsratsmitgliedes.

Zur Erlangung des Stimmrechtes haben die Aktionäre ihre Aktien spätestens 3 Tage vor der Generalversammlung zu hinterlegen:

An unserer Kasse in Solothurn oder Zürich,
bei der Basler Handelsbank in Basel,
bei den HH. Eug. von Büren & Co., Bankgeschäft, Bern,
bei dem Schweizerischen Bankverein in Neuenburg,
bei dem Schweizerischen Bankverein in Lausanne,
bei den HH. Week, Aeby & Co., Bankgeschäft, Freiburg.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Bericht der Revisoren werden 10 Tage vor der ordentlichen Generalversammlung zur Einsicht beim Hauptsitze Solothurn aufgelegt sein. P 264

Solothurn, den 25. Januar 1941. *Namens des Verwaltungsrates der Schweizerischen Hypothekenbank,*
Der Präsident: **Dr. Max Gressly.**

Hypothekarbank in Winterthur

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 22. Februar 1941, nachmittags 2½ Uhr, im Kasino in Winterthur.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1940; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 12. bis 21. Februar 1941 auf unseren Bureaux in Winterthur und Zürich ausgegeben, wo auch Geschäftsberichte zur Verfügung stehen.

Während der gleichen Zeit liegen Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Berichte der Kontrollstelle beim **Hauptsitz in Winterthur und bei der Filiale in Zürich** zur Einsicht der Aktionäre auf.

Winterthur, den 6. Februar 1941. P 275

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: **Dr. Robert Corti.**

Titres étrangers
Coupons étrangers

sont achetés et vendus en francs suisses au comptant aux meilleures conditions, par maison spécialisée. Discrétion absolue. — Ecrire: Case postale Saint-François 25822, Lausanne. P 271

Oeffentliches Inventar

in Erbschaftssachen des am 10. Januar 1941 verstorbenen

Dr. Josef Emil Krummenacher

Zahnarzt, von Marbach, wohnhaft gewesen in **Orselina** (Tessin).

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem **8. März nächsthin** auf der **Gemeinderatskanzlei Marbach** (Luzern) anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar. (Art. 580 und ff., 590 und 591 des ZGB.). P 230

Marbach, den 30. Januar 1941.

Für die Teilungsbehörde Marbach:
Der Gemeindeschreiber:
Ed. Studer.

1 Kassenschrank
1 Haustresor

Occasionsstücke zu verkaufen. Offerten unter Chiffre K 5483 Z an Publicitas Zürich. P 263

Dr. jur.
Rechtsanwalt

33 J., Offizier, verheiratet, 4 Sprachen, mit Bank- und Anwaltspraxis, auf Rechts- und Inkassoabteilung eines Grossbetriebes tätig, **sucht sich zu verändern.** — Zuschriften erbeten unter Chiffre HAB 139-1 an Publicitas Bern.

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg.

S. I. C.
Société Industrielle du Caoutchouc, à Fleurier

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires de la S. I. C., à Fleurier, sont convoqués en assemblée générale ordinaire à **Fleurier** pour le **28 février 1941, à 15.30 h., à l'Hôtel de la Poste,** salle du 1er étage, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 16 novembre 1940.
2. Approbation des comptes au 31 décembre 1940, ainsi que des rapports y relatifs du Conseil d'administration et des contrôleurs. Décharge aux organes sociaux.
3. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que les rapports du Conseil d'administration et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 17 février 1941, au siège social.

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire — propriétaire de titres au porteur — doit opérer le dépôt de ses titres, ou d'un récépissé en tenant lieu, à l'Union de Banques Suisses à Fleurier jusqu'au 25 février 1941. Il lui sera délivré en échange une carte nominative d'admission (statuts art. 13). Les propriétaires d'actions nominatives sont convoqués par lettre personnelle recommandée, cette dernière tenant lieu de carte d'admission à l'assemblée générale. P 274

Fleurier, le 5 février 1941.

Le Conseil d'administration.

Société Immobilière de la Rue des Vergers, Clarens

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à P 270

l'assemblée générale ordinaire

le lundi 24 février 1941, à 17 h., au bureau P. Furer, régisseur, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du Conseil et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires au bureau P. Furer où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

Le Conseil d'administration.

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern